



大会

第七十三届会议

Distr.: General
9 October 2018
Chinese
Original: English

正式记录

第三委员会

第 1 次会议简要记录

2018 年 10 月 2 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席： 赛卡尔先生.....(阿富汗)

目录

议程项目 5：选举各主要委员会的主席团成员

工作安排

议程项目 137：方案规划

议程项目 28：社会发展

(a) 社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况

(b) 社会发展，包括与世界社会状况以及与青年、老龄、残疾人和家庭有关的问题

(c) 扫盲改变生活：塑造未来议程

本记录可以更正。

更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

18-16355 (C)



请回收



上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 5：选举各主要委员会的主席团成员

1. 主席说，非洲国家集团核可了 Shikongo 女士(纳米比亚)担任第三委员会第七十三届会议副主席的候选资格。

2. 会议以鼓掌方式选举 Shikongo 女士(纳米比亚)为委员会第七十三届会议副主席。

工作安排(A/73/250、A/C.3/73/1、A/C.3/73/L.1/Rev.1 和 A/C.3/73/L.1/Add.1/Rev.1)

3. 主席说，A/C.3/73/L.1/Rev.1 号文件载有第三委员会工作安排，是根据委员会既往惯例并与秘书处协商后起草的。A/C.3/73/1 号文件载有秘书处关于议程项目分配的说明。A/C.3/73/L.1/Add.1/Rev.1 号文件载有每个议程项目下印发的文件清单。委员会秘书将在整个届会期间继续向委员会介绍文件编制的最新情况。

4. 主席回顾了总务委员会报告(A/73/250)第二章所载的关于开展第三委员会工作的准则，强调了严守时间、遵守发言和行使答辩权的时限以及遵守提交提案和登记发言人名单截止日期的重要性。他重点指出该报告中的另外两项准则：一是考虑将大会议程项目进一步改为两年一审、三年一审、分组审议或取消审议的问题；二是需要按照相关议事规则，并考虑到所通过的《2030 年可持续发展议程》，加强协同增效和一致性，减少大会尤其是第二委员会和第三委员会、经济及社会理事会及其附属机构、可持续发展问题高级别政治论坛所开展工作以及其他相关论坛各个议程中的重叠情况。

5. **Khane 先生**(委员会秘书)宣读了按计划将向第三委员会本届会议作介绍发言的特别程序任务负责人和其他专家的名单。

6. 主席说，他的理解是，按照既往惯例，第三委员会希望邀请人权理事会特别程序任务负责人和其他专家向委员会提交报告并与委员会进行交流。

7. **Shingiro 先生**(布隆迪)说，将布隆迪问题调查委员会主席列入按计划将向第三委员会作介绍发言的特别程序任务负责人名单没有法律依据。人权理事会最近通过了第 39/14 号决议，其中请调查委员会向非

洲联盟和联合国所有相关机构转交其报告和建议，并向大会第七十四届会议提出最后报告。但人权理事会未指出调查委员会应向第三委员会作口头报告，亦未提及大会第七十三届会议。

8. 第三委员会将布隆迪局势列入议程会开创危险的先例。某些国家正在试图将联合国各机构用作向目标国家施加政治压力和控制其事务的工具。这些国家表现出的政治化、选择性和双重标准有悖于人权的普遍性和不可分割性，可能会损害人权理事会于 2006 年设立时提出的崇高人权目标。

9. 2015 年以来在布隆迪发生的事件是由一小部分国家的非理性动机引发的，反映的是政治问题，而不是人权问题。事实上，联合国各机构对布隆迪局势持有不同立场：虽然秘书长布隆迪问题特使表示注意到该国局势有显著改善，但人权理事会在少数国家控制下，继续将人权问题政治化，企图通过违宪的暴力方法改变民选机构。自 2015 年以来，这些国家一直试图以暴力和违宪的方式改变布隆迪政府，但徒劳无果，调查委员会正是这些国家的工具。它们企图再次操纵人权理事会等联合国机构的反常计划注定失败。事实上，各国已对人权理事会的工作方式以及某些国家对其施加的控制表示关切。必须防止第三委员会受到这种危险趋势的影响，以致于信誉受损。

10. **Khane 先生**(委员会秘书)说，各代表团在前一个星期的情况通报会期间获悉，若人权理事会在第三委员会于 2018 年 10 月 2 日举行第一次会议之前，及时决定延长布隆迪问题调查委员会主席和索马里人权状况独立专家的任务期限，则他们将列入任务负责人名单。调查委员会主席的任务规定源于人权理事会 2017 年 9 月 29 日第 36/19 号决议，其中人权理事会请调查委员会在大会第七十三届会议的互动对话期间介绍最后报告。之后，人权理事会于 2018 年 9 月 28 日通过了第 39/14 号决议，延长了布隆迪问题调查委员会的任务期限，从而确认了调查委员会将在第三委员会第七十三届会议期间继续存在。索马里的情况完全相同：人权理事会在 2017 年 9 月 29 日第 36/27 号决议第 14 段中请独立专家向大会第七十三届会议提交报告，并在 2018 年 9 月 28 日第 39/23 号决议中延长了独立专家的任务期限。因此，将这两名任务负责人列入第三委员会面前的名单有法律依据。

11. 大会第七十二届会议上也出现过类似情况，因为人权理事会在那届会议开幕前不久延长了一名任务负责人的任务期限。相反，在大会第七十一届会议期间，第三委员会未向厄立特里亚人权状况调查委员会的代表发出邀请，因为该委员会的任务已经结束。
12. **Shingiro 先生**(布隆迪)说，一个委员会不可能有彼此平行、相互冲突的任务规定，因此人权理事会通过第 39/14 号决议，即表示先前的第 36/19 号决议无效。
13. **Khane 先生**(委员会秘书)说，这两项任务规定并不冲突，而是作为分为两步的同一程序的一部分发布的。在这项程序中，人权理事会首先发布了向第三委员会报告的任务规定，然后另外发布了确认延长各自专家任务期限的任务规定。就布隆迪和索马里问题而言，第三委员会实际上无需向专家发出邀请，因为根据先前的决议，他们已经获得出席大会会议的授权。
14. 第三委员会最初于 1990 年代末开始采用互动对话形式，当时各任务负责人应邀临时参加第三委员会的互动对话。由于这一制度在应当邀请哪些任务负责人的问题上引发了争执和激烈谈判，第三委员会非正式同意向所有任务负责人发出邀请，这种做法在过去 20 年内没有改变。虽然一些决议具体提及与第三委员会的互动，从而使发送邀请变得多余，但其他决议则没有提及这一点。因此，秘书处在每届会议开始时所采用的做法是，宣读有权向第三委员会作报告的任务负责人名单。
15. **Shingiro 先生**(布隆迪)说，布隆迪代表团希望征求法律事务厅对上述所提问题的法律意见。
16. **Yusuf 先生**(索马里)说，索马里代表团也希望就列入索马里人权状况独立专家的介绍发言一事寻求法律咨询。
17. **Ahmed 女士**(苏丹)说，苏丹坚决反对设立针对具体国家的任务规定。就布隆迪而言，人权理事会最近的决议并未具体规定，第三委员会应与布隆迪问题调查委员会主席举行互动对话。
18. **Khane 先生**(委员会秘书)说，他的职责不是就设立针对具体国家的任务规定发表评论意见。
19. **Alfeine 女士**(科摩罗)发言并得到 **Abdelkawy 女士**(埃及)的支持。她说，第三委员会应推迟通过特别程序任务负责人名单，直至法律事务厅就此事提供法律意见。
20. **Charwath 先生**(奥地利)说，奥地利代表团同意秘书处对这些决议的解释。由于第三委员会与所有任务负责人和独立专家互动，不与布隆迪问题调查委员会主席和索马里人权状况独立专家举行互动对话将开创令人遗憾的先例。
21. **Moutchou 女士**(摩洛哥)说，人权理事会第 39/14 号决议第 22 段含糊不清。该段一方面提及与人权理事会举行互动对话，另一方面提及大会第七十四届会议，但未提及第七十三届会议。为了在尽可能宽容和透明的气氛中开始本届会议，第三委员会应推迟通过其工作安排，直至收到关于这一问题的法律咨询意见。
22. **Khane 先生**(委员会秘书)说，第三委员会可就任何问题提交征求法律意见的请求，但所有会员国必须正式商定应提出的确切问题，而且该请求必须通过主席以书面形式发送至法律顾问办公室。摩洛哥代表正确地指出，人权理事会第 39/14 号决议不含任何关于与第三委员会举行互动对话的具体规定，但此类规定并无必要，因为与所有任务负责人举行互动对话正是第三委员会的工作方式。
23. **Shingiro 先生**(布隆迪)说，为避免起草新的请求，第三委员会可使用布隆迪代表团前一天发给秘书处的说明，其中指出了反对该议程项目的理由。
24. 主席说，秘书处将与布隆迪代表团和其他有关代表团合作，起草一项向法律事务厅征求法律意见的请求。他的理解是，第三委员会希望向人权理事会其他所有特别程序任务负责人和专家发出邀请，并推迟向布隆迪问题调查委员会主席和索马里人权状况独立专家发出邀请，直至法律事务厅出具法律意见。
25. 就这样决定。
26. 主席说，他的理解是，第三委员会希望核准 [A/C.3/73/L.1/Rev.1](#) 号文件所载工作安排，该工作安排可予以修正。
27. 就这样决定。

议程项目 137: 方案规划

28. 主席说,依照大会第 72/9 号决议,大会决定将此项目分配给所有各主要委员会和大会全体会议,以加强关于评价、规划、预算编制和监测报告的讨论。大会在该决议中再次强调,大会全体会议和各主要委员会应按照《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》条例 4.10,对方案和协调委员会就大会全体会议和各主要委员会工作提出的有关建议进行审查和采取行动。无需在议程项目 137 下采取行动。

议程项目 28: 社会发展

- (a) 社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况(A/73/214)
- (b) 社会发展,包括与世界社会状况以及与青年、老龄、残疾人和家庭有关的问题(A/73/61-E/2018/4、A/73/211/Rev.1、A/73/213、A/73/220、A/73/254)
- (c) 扫盲改变生活:塑造未来议程(A/73/292)

29. 刘振民先生(主管经济和社会事务副秘书长)说,包容性社会发展对于执行《2030 年可持续发展议程》至关重要。必须作出集体努力,才能如期推进。

30. 过去 20 年来,创造就业、性别平等、社会保障和农村发展等领域取得了重大的社会进步。自 1999 年以来,约有 10 亿人脱贫;自 1990 年以来,撒哈拉以南非洲和南亚的预期寿命增加了 11 岁。经济增长在支持这些进展方面发挥了重要作用,而且世界经济改善显著,2017 年全球增长达到 3.1%,是自 2011 年以来最快的增长速度。

31. 但总体进展并不均衡,因为全球经济增长没有为所有人都带来相应的社会福利。据估计,2015 年有 7.36 亿人生活在极端贫困中,而饥饿人数在十多年来首次回升,从 2015 年的 7.77 亿增至 2016 年的 8.15 亿。快速的技术进步也对社会发展构成挑战;随着就业和劳动力市场体制的未来逐步变化,人们并未公平分享这些进步带来的惠益。

32. 特别是自 2008 年全球金融危机以来,全球财富不平等现象不断加剧。一些估计显示,2017 年,全球最富有的 1% 人口拥有 82% 的财富,而对于最贫穷的

一半人口而言,财富并未增加。但不平等的加剧并非不可避免,可以通过财政、工资和社会保障政策应对。这将是社会发展委员会第五十七届会议的优先主题。

33. 第三委员会在本届会议期间的工作还将处理与青年、老年人、残疾人、家庭和土著人民有关的问题。随着世界老年人口比例上升,人们越来越需要负担得起的优质长期护理。对世界青年进行投资也是加速发展的必要条件,是为和平、可持续的未来奠定基础的特殊机遇。各种障碍继续阻碍残疾人充分参与社会 and 经济发展,有必要采取具体行动,促进无障碍环境,确保机会平等。在维护土著人民权利方面取得了一些积极进展,但政策与政策执行之间仍有很大差距。根据世界土著人民大会的成果文件,联合国制定了关于土著人民权利的全系统行动计划。他正在以世界土著人民大会后续行动协调员的身份,指导实施该计划。

34. 社会保障是有助于消除贫困、减少不平等和促进包容的重要政策工具,这是《2018 年世界社会状况报告》的关键信息。但在 2016 年,近 40 亿人没有社会保障,老年人、青年、残疾人和失业者等群体在全球范围内面临社会保障不足的问题。

35. 高级别政治论坛将在经济及社会理事会和大会的主持下于 2019 年召开。9 月的这场首脑级论坛必须为实现可持续发展目标提供新的动力,成为执行《2030 年议程》的重要里程碑。应当通过国际合作,应对共同挑战,使所有人受益,不让任何人和任何国家掉队。多边主义是关键,有必要实现转型变革。必须发挥政治领导力,分享技术进步,调动充足资金。

36. Bas 女士(经济和社会事务部社会政策和发展司司长)介绍议程项目 28(a)和(b)下的四份秘书长报告。增强权能将是 2019 年高级别政治论坛的主要重点,是所有四份报告的共同主题。所提出的建议旨在使人们能够发挥潜力,并为所有人实现《2030 年议程》的愿景。

37. 秘书长关于社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果执行情况的报告(A/73/214)特别指出,必须消除所有方面的不平等,使人们有能力实现世界首脑会议和《2030 年议程》的目标。但已经取得的进展表明,可通过各种政策和机构的适当组合,减少不平等。

38. 秘书长关于国际老年人年后续行动的报告(A/73/213)中的关键信息是,对优质长期护理服务和体面护理工作投资不仅有利于老年人,还有利于就业增长、性别平等和减少贫困。
39. 秘书长关于国际家庭年及其后续进程各项目标落实情况的报告(A/73/61)侧重于会员国在为家庭政策和方案建立国家框架和机构方面所作的努力。家庭政策对于实现可持续发展目标至关重要,因为所有目标都以这样或那样的方式影响着家庭。
40. 秘书长关于为残疾人实现包容性发展的报告(A/73/211/Rev.1)介绍了在减少灾害风险、人道主义行动和城乡发展等领域促进兼顾残疾问题的发展所取得的最新进展。但在执行《残疾人权利公约》和《2030年议程》的目标方面,政策和实践之间仍然持续存在差距。例如,在备灾和救灾工作中,残疾人的状况在很大程度上仍未引起关注和得到解决。现有信息表明,73%的残疾人在面临突发灾害时难以撤离,6%的残疾人无法撤离。残疾人是迄今人数最多的少数群体,由于人口老化等因素,他们的人数可能会增加。
41. **Allen 先生**(联合国志愿人员主任)在介绍秘书长关于将志愿服务纳入《2030年可持续发展议程》行动计划的报告(A/73/254)时说,该报告注意到全球志愿服务状况的趋势,并审查了行动计划下的进展。
42. 要有效执行《2030年议程》,就需要采取全社会办法,在这方面,志愿人员的参与是一种高效的手段。志愿人员的参与有助于扩展服务,促进扩大自主权,支持数据收集、监测和问责工作。此外,志愿人员计划还使少数群体有机会为发展倡议作出贡献,可用于建设国家能力和提高年轻人的就业能力。在该报告所述期间,各国在努力将志愿服务纳入国家政策和计划的主流时,尤其注重青年和包容问题。
43. 新的技术解决方案正在提升灵活性,拓宽外联范围,但也可能扩大数字鸿沟,有必要承认和减轻这一风险。
44. 会员国越来越多地将公民的贡献纳入执行可持续发展目标的国家进程,高级别政治论坛等政府间论坛也日益强调公民的贡献。2018年,60%以上的参与国在自愿国别评估中认可了志愿工作的宝贵贡献。
45. 有必要从临时和孤立的志愿项目转向大规模可持续投资,以拓宽志愿服务机会,确保对所有人的包容。该报告重点指出若干优先行动,这些行动将使各利益攸关方能让促进和平与发展的志愿努力在《2030年议程》下产生最大影响。
46. **Sachs-Israel 女士**(联合国教育、科学及文化组织(教科文组织))在介绍秘书长关于扫盲改变生活:塑造未来议程和民主教育的报告(A/73/292)时说,识字是受教育权的基本组成部分,对于积极参与知识型社会和经济而言不可或缺。识字还是实现可持续发展的先决条件,必须在政策方面紧急关注世界各地在这一领域面临的严峻挑战。可持续发展目标中的扫盲愿景是基于这样一种理解,即识字是由不同熟练程度组成的连续进程,识字能力可终身培养,并可通过正规和非正规教育以及非正式学习获得。扫盲还要求采取跨部门办法,将扫盲学习与其他可持续发展领域联系起来。
47. 为落实《贝伦行动框架》中关于扫盲行动的建议,教科文组织于2017年在大韩民国水原举办了中期审查。教科文组织还通过拓展研究、出版物和数据库,扩大了青年和成人扫盲领域的知识库。由教科文组织终身学习研究所协调的全球扫盲联盟将侧重于促进伙伴关系,协助会员国加强扫盲政策和方案。
48. 目标4所载的扫盲目标要求增加国家投资。国际一级用于资助教育的举措和机制也必须以青年和成人扫盲为目标。
49. **Kornfeld-Matte 女士**(老年人享受所有人权问题独立专家)说,老年人是全球人口中增长最快的部分:到2050年,他们占世界人口的比例将首次超过15岁以下儿童。这一挑战影响到世界所有区域;尽管西欧目前的人口结构最老,但三分之二的老年人生活在发展中国家,预计老年人口的大部分增长将发生在全球南方。如此大规模的人口转变将在所有层面对社会产生深远影响,与人口老化有关的人权问题日益引发关切。
50. 老年人是所有年龄组中最多样化的群体。一些老年人身体健康,独立生活,而另一些老年人因失去行动能力或面临慢性和退化性健康问题而需要各种形式的援助。**Kornfeld-Matte 女士**最近向人权理事会提交的报告侧重于机器人技术、人工智能和自动化等辅

助技术在老年人充分行使基本权利方面带来的挑战。这些技术将改变今后的生活，包括老年人护理。不应将这一意见视为未卜先知或危言耸听，而应将其视为邀请人们反思并考虑现在和未来如何切实保护老年人基本权利的举动。

51. 《联合国老年人原则》、《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会及文化权利国际公约》均未明确提及获得辅助技术的权利，亦未探讨此类设备能够收集、处理和储存的数量空前的信息以及如何利用这些数据的问题。唯一涉及这一问题的文书是《残疾人权利公约》。可能有必要审查现行政策框架，确保对辅助技术采取立足人权的方针，或许为此制定专门针对老年人权利问题的国际文书。必须更好地理解这些技术的使用对老年人自决的影响。

52. 她提交人权理事会的年度报告审查了社会排斥对老年人的影响。社会排斥的定义是个人或群体脱离社会其他部分。无法享有资源、权利、商品和服务，没有机会参与社会关系和活动，都损害老年人的生活质量。快速城市化和绅士化现象也影响老年人继续在家居住的能力。在这些进程中，市场力量凌驾于社区居民的人权之上。

53. 尽管大会鼓励会员国在努力实现可持续发展目标时考虑到影响老年人的问题，但老年人很少成为这些目标所关注的重点。可持续发展目标的确针对各年龄段的所有人，并包括老年人在内的所有社会群体的需求。但这并不能保证老年人不会落在后面。虽然可持续发展目标对儿童、残疾人等其他群体给予特别关注，但对老年人却没有。应当通过立足人权的发展方针，认可老年人过去、现在和未来对社会所作的贡献，该方针应包括打击年龄歧视的措施。为老年人提供收入的社保制度以及保障老年人获得住房、就业、保健及物质和社会基础设施的措施将确保他们与其他群体平等。

54. 她得出的结论是，缺乏促进和保护老年人权利和尊严的国际文书在实际层面带来严重后果，因为仍然难以明确界定各国对老年人的义务，而且现行法规没有为政府行动和公共政策提供足够指导。

55. 老龄问题不限成员名额工作组继续努力查明各项法规未充分覆盖的领域以及在保护老年人权利方

面可能存在的差距。该工作组还处理了自治和独立的基本问题，以及长期护理与缓和护理的问题。最后，她赞扬了奥地利政府为举办将于2018年11月在维也纳举行的老年人人权问题国际会议而发挥的领导力和主动性。

56. **Al-temimi 女士**(卡塔尔)说，卡塔尔代表团欢迎独立专家在报告中强调向家庭提供援助的重要性，这样老年人便可按照自己的意愿决定在家居住多长时间。卡塔尔政府认识到，支持家庭以及保护他们免受贫困、排斥、暴力和非自愿分离的政策具有积极影响。她希望进一步了解独立专家对于促进家庭在保护老年人权利方面的作用有何计划。

57. **Oliver 女士**(澳大利亚)说，澳大利亚代表团欢迎关于调动现有人权架构、应对老年人所面临挑战的讨论。独立专家的报告重点指出了老年人因定型观念和偏见而遭受的社会排斥。对此，澳大利亚制定了一套政策措施，这套措施以立足人权的老龄问题方针为指导。政府正在改善心理健康支持，发展更加全面的缓和护理，加强针对痴呆症患者提供的服务。政府还在老年人当中推广体育活动。但老年土著澳大利亚人面临的脆弱处境有所恶化，必须为他们开展更多工作。老年人护理系统内的虐待问题也需要加以解决。为此，一个皇家委员会将研究与寄宿式护理和家庭护理质量有关的问题。澳大利亚还在通过立法和认证改革，努力使这个部门在质量和安全方面有所改善。

58. **de Souza Monteiro 先生**(巴西)说，巴西参加了老龄问题不限成员名额工作组的会议。该工作组的工作对于有关保护老年人人权的讨论至关重要。必须认识到，若不保障老年人照料者的权利，便无法保护老年人的人权。目前老年人照料者低收入的模式不可持续，因为这种模式基于对妇女、移民工人等其他弱势群体的虐待。

59. 就老年人充分享受人权的问题制定一项具有约束力的多边文书可促进国际参与，为应对与老龄化有关的复杂问题提供指导方针。《美洲保护老年人人权公约》是一项重要的区域对策，提高了人们对老年人人权的认识。巴西代表团希望进一步了解独立专家计划如何与世界卫生组织和国际劳工组织协调，制定照料工作的标准。

60. **Whiteley 先生**(欧洲联盟观察员)说,正如《欧洲联盟人权和民主行动计划》所述,保护老年人的人权是欧洲联盟及其成员国的优先事项。此外,欧洲联盟基本权利机构还在《2018年基本权利报告》中指出,对老年人的态度逐渐发生转变,关注的重点从他们的需求转向他们的潜力和权利。不过,还需要开展更多工作,确保老年公民充分享受所有人权。
61. 独立专家最近提交人权理事会的报告重点指出,必须打击年龄歧视,重新构想社会看待老年人的方式。他就如何实现这些目标征求建议。该报告还特别强调了高档化现象为老年人带来的风险,并重点指出,必须建立参与式的政策制定机制和发展办法,促进老年人参与决策。他询问各国可如何确保老年人参与与其居住地有关的决策进程。
62. **Dravec 女士**(斯洛文尼亚)说,斯洛文尼亚代表团希望强调多部门利益攸关方之间的伙伴关系对有效满足老年人住房需求的重要性。斯洛文尼亚政府正在通过加强若干领域、特别是住房领域的国家政策,应对人口变化。政府致力于对所有老年人提供适当和可接受的住房选择,为此正在探讨是否可将共同居住作为实现独立生活和提高生活质量的手段。斯洛文尼亚代表团希望进一步了解通过制定国家住房政策解决社会排斥问题的良好做法。
63. **Holbach 女士**(联合王国)说,提交人权理事会的报告提及老年人受到社会排斥的复杂原因。这些讨论的一个共同主题是,有必要为老年人提供优质护理。联合王国代表团认为,人人都应获得适当程度的咨询和照料,各国应当促进老年人的平等;为此,联合王国将确保,到2020年,将与老年人有关的培训纳入所有医疗课程。联合王国还承诺为老年人护理人员健康和福祉提供支持,并据此制定了行动计划。她询问老年人如何能更好地为晚年生活中的挑战和机遇做好准备。
64. **Nemroff 女士**(美利坚合众国)说,美国代表团将住房、社会保障、就业、健康和独立生活视为最终应实现的目标,并赞同对这些领域予以关注将促进社会包容的观点。美国卫生与公众服务部的社区生活管理局是重要的政府实体,其首要目标是改善老年人及其家庭和照顾者的福祉。
65. 美国代表团不同意独立专家关于需要制定新的公约以处理老年人权利问题的说法,并认为,现有的人权文书可促进包括老年人在内的所有人的权利。稀缺的资源不应投入漫长的多边谈判,而应用于支持国家和地方两级为应对老年人面临的挑战而作出的具体努力。她希望进一步了解如何利用技术为老年人、特别是位于偏僻地区的老年人增进社会联系,并了解对于希望帮助民间社会在支持老年公民及其照顾者方面充分发挥作用的政府有何建议。
66. **Bernal Prado 女士**(智利)询问,在努力实现可持续发展目标的背景下,建议采取哪些措施促进老年人权利。
67. **Shikongo 女士**(纳米比亚)说,纳米比亚政府表示注意到独立专家前一年访问纳米比亚后提出的建议。具体而言,政府增加了老年人养恤金和补助金,以减轻贫困。
68. **Garcia Moritan 先生**(阿根廷)说,他希望进一步了解可采取哪些有效措施,使社会不再将老年人视为被动接受者,而视为主动贡献者。他注意到,一些政府认为,现有的国际人权文书足以监测老年人享受人权的情况,并询问这些文书为这一弱势群体提供了哪些保护。
69. **Gonzalez 先生**(哥伦比亚)说,现在可通过机器人技术、自动化和其他辅助技术支持老年人。这些新机遇特别重要。但他对低收入和中等收入国家需为此付出的成本和获取此类技术的便利程度表示关切,并询问如何使这些技术更容易获取,或许可为此开展南北合作。
70. **Hendricks 先生**(南非)说,南非政府认为,护理服务和支持系统对于维护老年人的健康和福祉,以及确保他们享有尊严、自主权、人身安全和参与社区的能力至关重要。政策和立法应为利益攸关方提供激励措施,使老年人能够尽可能长时间地住在家中。应加强传统的支持系统,包括居家医疗护理,以提高家庭和社区照顾老年人的能力。即使在长期护理的情况下,寄宿式护理和老年护理也不应是强制性的,这样可保障老年人的自主权和参与决策权。

71. 无酬照护工作者的困境受到越来越多的关注。一些国家的孕产妇死亡率仍然很高，艾滋病毒/艾滋病危机造成了祖父母或外祖父母负责抚养孙辈的情况。在这些国家，年幼的儿童往往肩负起照顾老年人的责任。会员国可采取哪些行动，确保老年人的人权在这种情况下得到保护？

72. **Kornfeld-Matte 女士**(老年人享受所有人权问题独立专家)说，老龄问题不限成员名额工作组采取了与包括世界卫生组织和国际劳工组织在内的一些机构合作的办法，因为所有领域的权利是作为一个整体，对人产生影响。正如许多代表团指出的那样，家庭在为老年人提供护理方面发挥至关重要的作用。大多数老年人希望尽可能长时间地保持独立，或是在自己家中生活，或是与家人共同生活。社会和国家必须支持这些家庭照顾者，为此应向他们提供与照顾家中老年人有关的培训，并配备受过良好培训、薪酬合理的专业外部照护工作者。当老年社会成员没有资源时，政府必须确保住房、交通、医疗等基础设施到位，通过某种养恤金计划支持老年人。工作组与包括社会服务

机构、非政府组织、政府和老年人协会在内的所有部门组成的联盟进行了磋商。

73. 美利坚合众国代表表示不需要专门针对老年人权利的国际文书，因为现有文书已经涵盖了他们的权利。对此，她说，政府缺乏相关工具，无法落实和监测旨在保护老年人权利的政策，而根据上述专门文书定期提交报告将发挥这一作用。目前，在联合国各项方案和提案当中，具体提及老年人权利和义务的不到1%。此外，在这一领域制定国际文书将大大有助于使老年社会成员的形象从被动变为主动。《美洲保护老年人人权公约》是提高目标群体安全感的文书的一个例子。这些社会成员对国家作出了贡献，不应在晚年遭到忽视。

74. 许多正在开发的辅助技术和机器人技术成本相对较低，而且已经广泛普及。例如，“智能”手表在保健领域可以有许多应用，用于行动辅助的技术解决方案对照顾者可大有帮助。

下午 1 时散会。